EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16
AÑO XIX.-Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA.-Jueves 22 de Julio de 1920.-Núm. 7.114
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

EL LISTIN DE NECESIDADES DE MELILLA

PUENTE Y PRESA SOBRE EL MULUYA. LA TRAIDA DE AGUAS. EL TRANVIA. REGIMEN MUNICIPAL.

II

Las comisiones que en los últimos años fueron á Madrid, llevaban en cartera el tendido del puente sobre el Muluya y la construcción de una presa en el punto conocido por Salto de la Cabra, donde el caudaloso río se abre paso entre rocas y peñas. Francia nombró representantes y también España, para el estudio del primer extremo, y en principio convinieron el sector más apropiado en las proximidades del vado Saf-Saf. Estalló la guerra y no han vuelto á dar señales de vida los comisionados franceses.

Debemos reconocer que el obstáculo para esa obra no radica en el Ministerio de Estado español, sino en el Protectorado francés, que muestra resistencia á una comunicación entre las dos zonas, beneficiosa para ambas. Es más; todo el mundo sabe que España propuso á Francia adelantar las 400.000 pesetas que costará el puente, á reserva de resarcirse en plazo más ó menos lejano. No obstante estas facilidades, el Ministerio de Negocios extranjeros de la nación amiga, contesta unas veces con evasivas y calla otras, como si tuviese el firme propósito de impedir la realización de una mejora, en la que están interesadas, no sólo el Marruecos oriental y Melilla, sino también Argelia, con la que nuestra plaza mantiene muy estrechas relaciones. El día que estuviera tendido el puente, el tráfico sería más intenso y se facilitarían de modo notable las comunicaciones, creando vínculos y desarrollando intereses de gran importancia para el desenvolvimiento económico de las dos riberas del Muluya.

La presa exigía un acuerdo previo sobre el régimen de aguas. Según nuestras noticias, la comisión internacional acaba de estatuirlo, dando á Francia dos partes y una á España, por considerar que en la margen derecha hay dobles llanuras regables y corren por zona francesa los ríos que aportan más agua al Muluya.

Salvado este inconveniente, no creemos puede haber ya otros, á menos que exista también empeño en demorar una obra que sólo ventajas reportará á los dos protectorados.

***

La traida de aguas es magno problema que viene estudiándose desde 1907, con soluciones diversas, ninguna satisfactoria. Ultimamente se pensó en utilizar los manantiales de Tigorfaten y de Trara, dando el Majzen jalifiano facilidades para su aprovechamiento. En los últimos cuatro años, poco se ha hecho para resolverlo.

La ciudad necesita la conducción de aguas, porque sin agua no hay higiene posible y la que los pozos proporcionan es poco potable. Además, la multiplicación de pozos de agua y de pozos negros en los barrios que carecen de alcantarillado, constituye un peligro para la salud pública, por la posible contaminación de los primeros, hecho que alguna vez se registra. El Barrio del Real tiene un buen colector, no utilizado por falta de agua. Y mientras no haya agua, tampoco será posible acometer la reforma del alcantarillado.

El General Fernández Silvestre acaba de nombrar una comisión para que estudie el problema y le ofrezca soluciones. Ahora hace falta que el burocratismo no entorpezca ó demore en demasía el comienzo de las obras y el Majzen, por su parte, siga en la actitud favorable en que hasta ahora se ha presentado.

***

El asunto del tranvía, puede sintetizarse así: Los elementos interesados en obtener el negocio, quisieron desligarse de las autoridades de Melilla y el expediente se inició en Málaga por el Gobernador civil, autoridad que no tiene jurisdicción de ninguna clase en Melilla. Aplicando la legislación vigente, fué otorgada la concesión, pero el adjudicatario, valido de su influencia no dió comienzo á los trabajos en la fecha fijada, y burla esa legislación, según la cual debe considerarse caducado su derecho.

Hasta ahora resultan estériles todas las gestiones intentadas y protestas. La intervención de nuestras autoridades no logran nada práctico.

Melilla necesita una red de tranvías, que facilite las comunicaciones entre los diversos barrios, y ve indignada cómo se burlan las leyes cuando se interponen poderosos valimientos.

***

El cambio del régimen municipal, es otro asunto del mayor interés, desde el momento que existe un Real Decreto constituyendo el Ayuntamiento dependiente de Málaga, cosa á la que se opone Melilla con rara unanimidad. Solo un pequeño número aboga por esa dependencia que carece de lógica y solo perjuicios puede irrogarnos.

En este punto coinciden las opiniones, pero difieren en la organización del futuro municipio.

Desean unos subsista la Junta de Arbitrios, con mayor representación del elemento civil y por de contado, con otro Reglamento. Se propone también un municipio autónomo, bajo la dirección del Alto Comisario, y estrechos vínculos con el Protectorado. Por último, se aboga por la creación de la provincia del Norte de Africa, integrándola los territorios de Soberanía con ley semejante á la de Canarias, para que de hecho Ceuta y Melilla conserven absoluta independencia. El Alto Comisario ha emitido informe y el Gobierno resolverá.

Lo que no puede subsistir, ni debe continuar, es una interinidad que limita la actuación de la Junta de Arbitrios y demora obras urbanas de la mayor transcendencia, para las que se necesita un empréstito. El Gobierno tiene el deber ineludible de poner término á esta situación de interinidad.

Si el señor Vizconde de Eza concediera hoy audiencias á las Cámaras oficiales, seguramente depositarían en sus manos detalladas informaciones sobre esta lista de necesidades, sintetizadas en dos artículos, y á las que EL TELEGRAMA DEL RIF dedicó extensos trabajos y seguirá prestándole la atención que merecen.

La jornada de ayer permitió al Ministro de la Guerra formar exacto juicio de la fecunda labor realizada en la zona oriental

ABD-EL-KADER Y LOS BENI-SICAR HAN RENDIDO EMOCIONANTE HOMENAJE A LOS HÉROES DE TAXDIRT

El terreno y las comunicaciones

El itinerario fué sabiamente elegido, para que el ministro de la Guerra pudiera darse cuenta del terreno en que se han desarrollado los avances sucesivos desde 1909, y la red de comunicaciones. En los 206 kilómetros recorridos, en trece horas, desfilaron ante su vista las vastas llanuras de Nador y Bu-Erg, del Garet y M'Talza; el quebrado terreno, teatro de la campaña de 1911 á 1912 y la contra costa de Tres Forcas, donde se libraron empeñados combates. Se internó en la cañada de Kudatcha, pacificada mediante hábiles operaciones envolventes, sin subir á las sierras, cuya ocupación hubiera costado torrentes de sangre, y por Tamasusin descendió al alto Kert, deteniéndose en las últimas posiciones cercanas al collado de Midar, objetivos de nuevos avances, que dominan Taferesit al alcance del cañón. Subió á la meseta de Tikermin y, cruzando nuevamente el Kert, pasó por Kaddur, Ishafen y Sammar y entró en Melilla, á través de Beni Sicar, con las primeras sombras de la noche.

Como agricultor, pudo conocer el valor agrario del sector oriental, virgen en su mayor parte, que espera brazos inteligentes y capitales para su colonización. En esas llanuras y en esos valles, se inician labores de gran porvenir y en ellas hay sobrado campo para que muchas empresas desarrollen sus actividades y consoliden la magna obra del Ejército. El agua, elemento vital de la agricultura, no puede faltar en el subsuelo, demostrándolo la vegetación arbustiva, verde y lozana en el estío. Sondeos bien dirigidos, la descubrirán, y para lograrlo ofreció enviar con urgencia los necesarios elementos.

En Tamasusin y Chef, escuchó los planes del Alto Comisario y Comandante General para aislar á la intransigente Beni Said y someter á su vecina Beni Ulichec. Plan inteligente y bien orientado, fruto de maduro estudio y de exploraciones á las que ha contribuido brillantemente el servicio de aviación, descubriendo vías apropiadas para el logro de esas finalidades, con el mínimum de sacrificios. Hombre civil el ministro de la Guerra, oyó atentamente las explicaciones del Alto Mando, y quedó convencido de la bondad de ese plan. Fué una lección provechosa, prontamente comprendida por su clara inteligencia.

***

El ferrocarril del Batel ha de ser prolongado sin demora. No bastan las carreteras y caminos militares al fácil aprovisionamiento de las columnas que franquearán en día no lejano el collado de Midar, para ganar la cuenca del Nekor y por ella la bahía alhucemeña. Los ingenieros militares no tienen punto de reposo. En pocos días han explanado amplio camino desde Haman á Batel, que evita el gran rodeo por Dar Azugaj y Sidi Aisa, futura carretera de penetración. Dos compañías han establecido sus campamentos á lo largo de ella y ya preparan el firme. Hace quince días, recorrimos la pista moruna, erizada de obstáculos y hoy corren los automóviles sin tropiezo, cómodamente, merced á la naturaleza consistente del suelo, arenisco sólo en la parte próxima al Batel.

Una sorpresa ha sido la habilitación de un camino directo entre Kaddur y Sammar, por Ingenieros é Infantes, utilizando trozos de la antigua vía de circunvalación, comenzada como obra política al finalizar la campaña de 1912. Esa vía cruza la interminable serie de barrancos que se extienden entre una y otra posición, de pendientes agrias en algunos puntos, que pronto serán dulcificadas.

En Ishafen se detuvo, para examinar de cerca el famoso Monte Mauro y las agrestes sierras de Beni Said, que caerán como fruto maduro, tan pronto sea envuelto el complicado macizo de la indómita kabila. Quedó, en fin, gratamente impresionado de la red de caminos, reveladores del trabajo admirable de los Ingenieros, con la cooperación de los Infantes, cuando las circunstancias lo exigen.

Las tropas peninsulares é indígenas, superan las mayores esperanzas

El Vizconde de Eza ha podido apreciar en toda su magnitud, el servicio de campaña que prestan los soldados peninsulares y los indígenas, en columnas móviles y en las posiciones. Es criterio del alto mando, mantener el menor número en la defensa de aquéllas, aumentando en cambio los contingentes de las segundas.

Se detuvo en Tamasusin, Chef, Dar Drius, Ishafen y Sammar, perfectamente organizadas. Existe el propósito de evitar en lo posible el empleo de la tienda de campaña, construyendo locales de topes con cubierta ligera. La Alcazaba de Dar Drius y el vasto edificio moruno de Chef, han sido remozados y encalados los muros, ofreciendo, sobre todo la primera, bellísimo aspecto. El coronel Morales, jefe de la Policía indígena, puso marcado empeño en conservar las chumberas que la rodean y el arbolado. Un gran letrero en la puerta de las posiciones avanzadas reza así: «El delito de deserción desde este puesto, se castiga con la pena de cadena perpetua á muerte».

La columna Casademunt, compuesta de cuatro compañías de San Fernando, dos de ametralladoras, dos baterías ligeras y secciones de Sanidad é Ingenieros, trasladó su campamento de Batel á la llanura de M'Talza, en las proximidades de Dar Drius y en muy poco tiempo lo organizó acertadamente, con todos sus servicios y hornos de campaña. La columna tributó los honores de ordenanza, ofreciéndose impecable como si estuviese en cómodo cuartel.

Lo mismo puede decirse de la del coronel Jiménez Arroyo en el Batel; del coronel Riquelme en Kandussi, integrada ésta por cuatro compañías de Ceriñola, dos de ametralladoras, una batería de montaña, un escuadrón de Alcántara y una de Sanidad, y la del coronel Araujo, de dos compañías de Melilla, una batería y secciones sanitarias.

***

El General Fernández Silvestre ha puesto en práctica dos medidas en beneficio del soldado. Las guardias y escolta de los convoyes usan amplios sombreros de palma, con barboquejo, que les libran de los rigores del ardiente sol africano. El gorro de cuartel se sustituye por una gorrilla kaki, con visera muy cómoda y sobre todo muy fresca. Cuando el cuello alto de la guerrera se modifique, quedará un uniforme práctico, muy apropiado para este clima.

El coronel Casademunt quiso que la tropa celebrara la visita del ministro con un rancho extraordinario, compuesto de ensalada rusa, carnero con tomate, filete empanado, arroz con leche, sandía, café, coñac, vino y puros. El vizconde de Eza gustó algunos platos, encontrándolos riquísimos. También probó la comida ordinaria en otras posiciones, hallándose abundante y bien condimentada.

El aspecto del soldado indica buena salud. Así lo reconoció nuestro ilustre huésped. Algunos oficiales le indicaron la conveniencia de que se conceda franquicia á la tropa, contestando, que es cosa resuelta. La ley de presupuestos no permite excepciones, mas el Gobierno abonará una cantidad á los cuerpos para que sufraguen el gasto de sellos. El Alto Comisario ha pedido datos á los Comandantes Generales y tan pronto los reciba, habrá de concederse el oportuno crédito.

Las fuerzas de policía indígena que le rindieron honores, en las dichas posiciones, fueron objeto de su atención, mereciendo tantos elogios como las peninsulares. Practican el servicio de campaña con un celo y un entusiasmo inconcebibles en hombres refractarios á toda disciplina. Y así lo hizo presente á sus jefes y oficiales.

***

El vizconde de Eza conquista muy pronto simpatías. Tiene verdadero don de gentes. La oficialidad le obsequió en Dar Drius, con espléndido lunch; en el campamento de la columna Casademunt y en Ishafen, con deliciosos refrescos y pastas y en Sammar con exquisitos dulces y helados, en horas apropiadas, por escalonarse los agasajos.

En el Batel se le ofreció un almuerzo organizado por el teniente coronel de Intendencia señor Martínez Guardiola, consistente en jamón con huevos, pollo asado, bisteck, dulces, fruta, café y habanos. El ministro le felicitó, pues hubo de servirse sin demoras. En las posiciones departió amablemente con jefes y oficiales, dando muestras de una modestia y una cortesía encantadoras. No es extraño que se le vitoreara con entusiasmo.

El segundo acierto del itinerario fué poderle presentar las columnas móviles, que desde el mes de Mayo han pacificado muchos kilómetros cuadrados, obra que continuarán en plazo próximo.

Adhesión de los indígenas al país protector

En Tamasusin, se habían reunido notables de Fetacha, Ulad Hidra, Ulad Dris y de otras fracciones de M'Talza, de territorios no ocupados. En Dar Drius y Chef, los de la región, entre los que figuraba un hermano de Bu Rahali y personajes importantes de Taferesit y poblados cercanos, demostración plena de los resultados positivos de la acción política que desarrollan las oficinas indígenas central y las destacadas.

El Ministro dijo á unos y á otros, y el intérprete señor Cerdeira tradujo, que su presencia indicaba el deseo del Gobierno de estrechar las relaciones con los indígenas y reiterarles los verdaderos fines de nuestra nación. España—dijo—nada quiere para sí; sólo anhela mejorar vuestra situación, mediante el desarrollo de las fuentes de riqueza del país. Los indígenas expresaron cuán grande es su adhesión á España y el afecto que profesan á los capitanes y oficiales de las Mías.

Las manifestaciones de entusiasmo se exteriorizaron con mucha mayor vehemencia en la derecha del Kert, donde la obra pacificadora está completamente consolidada. En Kaddur se reunieron más de dos mil rifeños, con la Policía indígena, cubriendo la carretera en largo trayecto. Al frente de ellos iban los más prestigiosos jefes, luciendo condecoraciones, premio á su valor y lealtad. Las salvas atronaban el espacio, salvas peligrosas muchas veces; cuando las salvas cesaban, entonaban cánticos de salutación. Los padres llevaban á sus hijos, de cuya imaginación no se borrará tan fácilmente el hermoso espectáculo. Los que en la campaña del 11 nos combatieron crudamente, aclamaban al representante del Gobierno y á los Generales Berenguer y Fernández Silvestre.

De los numerosos aduares que hay hasta Yazanen salían mujeres y niños para lanzar el clásico «Yu-yu», agudo y estridente. En todas las casas ondeaba la bandera española. Igual sorprendente espectáculo se repitió en Ishafen. En el poblado de Zarrora, lugar fatídico, que recuerda la épica lucha de la columna Ros el 27 de Diciembre de 1911, detuvieron el auto del Ministro un centenar de mujeres y niños.

En Sammar, se congregaron más de tres mil Beni Bugafar. Habían llevado las mejores alfombras, extendiéndolas sobre la carretera en extensión de un kilómetro. Querían que los automóviles pasaran sobre ellas, pero el ministro y los generales los abandonaron, subiendo á pié la empinada cuesta que conduce al mejor y más cómodo de los fuertes, varias veces descrito en estas columnas. Los vivos y variados colores de los tapices y sus diversas tonalidades, semejaban desde alguna distancia un tapiz de flores. Los niños de las escuelas hispano árabe y muchos indígenas, ostentaban lazos de los colores nacionales. Los jefes saludaron á los representantes de España, y para pedir la libertad de algunos detenidos, inmolaron dos corderos. El Vizconde de Eza, previa consulta, accedió, lo que produjo gran regocijo. Al marchar se repitieron las salvas, el disparo de cohetes y los cánticos de salutación.

El homenaje á los héroes de Taxdirt

Una nueva sorpresa nos reservaba el día en el Arenal de Taxdirt, donde se eleva el sencillo obelisco, conmemorativo de la famosa carga. Cinco mil kabileños de Beni-Sicar habían acampado en las proximidades de la carretera, con sus jefes á la cabeza. Muchos llevan flores, ramas de adelfa y laureles. Aquí, las demostraciones de entusiasmos son delirantes y más ruidosas las carreras de pólvora y juegos de pirotecnia.

A la voz de Abd el Kader, se dispersan y en loca carrera, suben el arenal, para concentrarse en torno al mausoleo. Con ellos van el ministro y su séquito. Entonces se registra un hecho en alto grado emocionante. Flores, ramas de adelfa y el laurel, las depositan al pié del monumento, entre gritos y aclamaciones. Los que nada llevan como ofrenda, se despojan de las chilabas y con ellas cubren, á modo de tápices, el basamento. El Comandante General con voz potente, que el viento lleva á los lugares cercanos, les dirige en árabe vibrante alocución:

«El ministro y el Alto Comisario me encargan os dé las gracias. Gracias, cien veces gracias, por vuestro expontáneo homenaje á los españoles que murieron luchando noblemente contra vosotros. ¡Viva España.» Y cinco mil veces contestaron ¡viva!

¡Loor al Dios de la Victoria, de los moros buenos que combaten por España! ¡Vivan los moros adictos! Y nuevamente cinco mil voces atronaron el espacio, fascinados por la actitud mayestática y enérgicos acentos del general Silvestre, subyugador de muchedumbres.

En aquellos solemnes momentos, ante la grandiosa escena—que fascinados y subyugados así mismo presenciábamos—iluminada por los últimos rayos de sol poniente, evocamos la épica carga de Taxdirt, dirigida por el teniente coronel Cavalcanti y los sublimes actos de heroismo, dignos de ser narrados por la mágica pluma de Alarcón. El ginete que herido cae á tierra y al aproximársele un moro, gumia en mano, le libra de muerte cierta un oficial, cercenando la cabeza de su agresor; y tantas otras, que la trompeta de la fama llevó á las más recónditas aldeas. Y evocamos, en fin, los combates homéricos, de los batallones de Cataluña, Tarifa, Chiclana y Ciudad Rodrigo, en la mañana gloriosa.

¡Abd-el Kader, jefe entonces de la harka enemiga, que luchó en Taxdir con cinco mil rifeños, ha vuelto á Taxdir al frente de otros tantos, para rendir homenaje á los héroes españoles!

Sus iras, como las de tantos otros, se han desarmado. El español y el moro se llaman hermanos, se unen en un mismo destino y sus labios exhalan un cántico de amor.

He ahí la obra de España.

CANDIDO LOBERA.

EL BANQUETE DE LA GUARNICION AL MINISTRO

Al terminar de brindar los Generales Berenguer y Silvestre, se abrazan. Elocuentísimo discurso del Ministro de la Guerra. Telegrama de adhesión al Rey.

En el Parque de Espectáculos, que había sido adornado artísticamente con profusión de guirnaldas, de palmeras y flores, se celebró anoche el banquete con que la guarnición expresaba el testimonio de adhesión respetuosa y afectuosísima al ilustre ministro de la Guerra Sr. vizconde de Eza.

En punto de las diez menos cuarto, los acordes de la Marcha Real instrumentada por las bandas de Melilla y Africa, anunciaron la llegada del ministro de la Guerra, á quien acompañaban los generales Berenguer, Fernández Silvestre y Monteverde y personas del séquito de S. E.

Invitados por la comisión organizadora, concurrieron el comandante de Marina señor De María, comandante del cañonero «Lauria» señor Enrile y oficialidad de dicho buque y del crucero «Princesa de Asturias». Así mismo asistieron los generales en situación de reserva Sres. Tomasetti y Ferrando.

El banquete fué servido con la esplendidez peculiar del Hotel Reina Victoria, con arreglo á la siguiente minuta:

Entremeses variados
Consomme á la Aurora
Pieza de Merluza á la Cantábrica
Centro de Solomillo á la Perigoutte
Espárragos Aranjuez Salsa Imperial
Capón Asado al Vino Madeira
Tocinito de Cielo al Chantilli y
Concha Helada á la Vainilla
Frutas
Aguas Minerales: Perrier y Solares
Vinos: Rioja Clarete B. Bilbainas, Rioja, Blanco B. Bilbainas
Champagnes: Moett y Chandón C. Clanca
Café, Licor y Habano.

Durante la comida, las bandas antes nombradas, ejecutaron un escogido programa.

Discurso del Comandante General

Al descorcharse el champagne, el Comandante General Sr. Fernández Silvestre, levantó su copa, pronunciando el siguiente sincero y vibrante discurso:

Excmo. Sr., Excmos. señores:

Es para mí un gran honor al mismo tiempo que un deber gratísimo, ofrecer con este acto el testimonio del profundo respeto y vivísimo afecto que la guarnición de Melilla siente por la ilustre personalidad que actualmente desempeña el Ministerio de la Guerra.

He tenido ocasión de contrastar y lo he hecho con íntima satisfacción, la simpática y respetuosa acogida que el pueblo y el Ejército de Melilla han dispensado al señor Vizconde de Eza.

Llevad la seguridad, señor Ministro, de que tales sentimientos os acompañarán siempre, puesto que aquí dejais un recuerdo gratísimo é indeleble.

Yo tengo fe ciega, fe absoluta en la transcendental labor que al frente del departamento de Guerra habrá de realizar vuecencia, en favor del sufrido y abnegado ejército que lucha en estos territorios y que este viaje de estudio que ha realizado á Marruecos, será de provecho y eficacia indudables para el ejército, que se verá dotado de cuantas necesidades materiales sean precisas.

Y tengo también íntima fe, en que cuando vuelva V. E. á su alto puesto, cuando se halle celebrando Consejo con sus compañeros, cuando se encuentre en las Cámaras, será el más esforzado y noble defensor del ejército de Africa, tanto más cuanto que en V. E. se hallan reunidas dotes extraordinarias de cultura y de patriotismo.

Y por todo ello, he de hacer presente la necesidad de que V. E. con autoridad omnímoda, dote con urgencia al alto mando, al general Berenguer, de cuya meritísima política y extraordinarios prestigios, me es vedado hacer el elogio que se escapa de mis labios, porque es más que mi jefe mi amigo verdaderamente fraternal, que se le dote, digo, de cuantos elementos materiales sean precisos, para que dentro de breve plazo quede cumplida la hermosa misión que España está obligada á realizar y que tan brillantemente, con tanto provecho patriótico lleva á cabo el ilustre Alto Comisario general Berenguer.

Porque es preciso que la acción de España en Marruecos se consolide prontamente, dando un mentís á los veinte locos que en España no quieren Marruecos.

Habeis conquistado señor ministro, con la simpatía de vuestro carácter, el respeto, el afecto y la adhesión del ejército y podeis

La Perla de Palestina

llevaros de ello la seguridad más completa.

Por último, señor vizconde de Eza, os ruego seais intérprete ante S. M. el Rey de la lealtad inquebrantable de este ejército y la seguridad de que labora y continuará laborando por la prosperidad de la Patria, no aspirando á más recompensa que á la suprema recompensa del deber cumplido,

Terminó su elocuente y patriótico discurso nuestro ilustre Comandante General señor Fernández Silvestre, brindando por la prosperidad de la Patria y por la beneficiosa gestión del ministro de la Guerra, dando entusiásticos vivas á España, al Rey y al ministro de la Guerra.

Discurso del Alto Comisario General Berenguer

A continuación habló el ilustre Alto Comisario de España en Marruecos General Berenguer, quien con tonos de sencilla y persuasiva elocuencia, dijo:

Excmo. Sr., Señores:

Con la visita efectuada al territorio de Melilla, acaba de terminar el programa que se trazó para el conocimiento por V. E. de nuestra zona de protectorado.

Como os ofrecí en mi breve brindis de Ceuta, habéis podido apreciar en las excursiones realizadas el estado de nuestro Ejército, habréis observado atentamente como vive y presta servicio el soldado en las posiciones avanzadas con la abnegación y la constancia que siempre fueron las características del Ejército español.

Siento, Excmo. Sr., una satisfacción verdaderamente intensa, porque si como hombre político, como hombre del Gobierno de Su Majestad habeis formado favorable concepto, lo habeis formado también como nuestro jefe que sois y natural es que yo, uno de vuestros subordinados sienta verdadero júbilo por ello.

De intento, quise que el último de los recorridos de V. E. por la zona española de protectorado, fuera este de Melilla, siguiendo el consejo de los buenos cosecheros que indican dejar el mejor vino para lo último.

Aquí, en estos territorios, señor ministro de la Guerra, fué donde verdaderamente comenzó la acción de España en Marruecos, y aquí fué por lo tanto donde sufrimos los primeros quebrantos, los primeros sacrificios inherentes á toda lucha; aquí fué donde comenzamos á sentir las primeras amarguras, como recordarán muchos de los que me escuchan, porque comenzamos sin exacto conocimiento, sin la requerida orientación, sin disponer de inteligente contacto con elementos indígenas que ayudaran á llevar el desgaste de nuestras fuerzas.

¿Quien de nosotros no tiene que recordar con tristeza á algún compañero querido? Fué en aquella época, cuando cayeron, por ley de la fatalidad, los mejores defensores de la Patria, á los que en éste momento dedica un fervoroso recuerdo.

El estado, admirable ciertamente, en que habéis encontrado al Ejército y las excelentes condiciones de idoneidad en que se hallan para acometer y vencer todas las fases de la campaña, no ha sido cosa espontánea, no ha sido obra de momento, ni obra tampoco enteramente nuestra, sino fecunda é intensa labor de años, de muchos años, y es rendir un tributo á la justicia, recordar la labor desarrollada durante la etapa del ilustre general Marina, caudillo insigne de aquella gesta heroica que ninguno hemos olvidado. He de recordar también al general García Aldave, durante cuyo mando comenzó á utilizarse el elemento indígena, que tan admirables resultados ha producido; al nunca como se debe ensalzado general Jordana, militar y político ilustre, verdadero maestro de maestros y de jefes, creador de eficacísimos procedimientos, de los que hemos aprendido y aún se ponen en práctica; al hoy teniente general Aizpuru, discípulo del general Jordana, cuya admirable labor continuó desarrollando durante su mando.

Cuanto habéis visto y elogiado, señor ministro de la Guerra, en vuestra visita, es fruto y trabajo de muchos años, en los que todos debemos considerarnos partícipes.

He de hacer presente mi creencia, por cuanto llevo observado en estos breves días, para mí muy breves, en que he tenido la satisfacción de acompañaros, de que hallándose como se halla el Ejército capacitado para afrontar las mayores y más difíciles empresas, contando como cuento con el valiosísimo concurso del Comandante General de Melilla, general Fernández Silvestre, mi amigo, mi verdadero amigo, y aún más que amigo, mi hermano, contando también con los bríos y los entusiasmos de los jefes y oficiales, puedo responder, sin vacilaciones, de que el problema de Marruecos quedará resuelto en muy breve plazo.

Y para terminar, Sr. Ministro de la Guerra, he de pediros vuestra aquiescencia, para dar un abrazo á mi amigo, á mi hermano el General Fernández Silvestre, abrazando en él á toda la guarnición.

El General Berenguer y el General Fernández Silvestre, se pusieron en pie, abrazándose cordialmente, aplaudiendo con entusiasmo en dicho instante todos los comensales.

Discurso del Ministro de la Guerra

Al levantarse para hablar el ilustre Ministro de la Guerra Sr. Vizconde de Eza, todos los comensales aplaudieron estruendosamente.

Excmos. señores, Señores:

He de comenzar diciendo, que yo, Ministro de la Guerra civil, he sentido extraordinaria emoción, al ver fundidos en un cordialísimo abrazo á dos hermanos en armas como lo son los ilustres Generales Berenguer y Fernández Silvestre, porque he visto en ese abrazo, el supremo honor que es característico del Ejército, de ese bravo Ejército que vosotros mismos habeis modelado.

Al ver abrazarse á dos caudillos de tantos prestigios como los generales Berenguer y Fernández Silvestre, he de decir que yo, hombre civil, que nunca he de dejar de serlo, he sentido no vestir uniforme militar para haber participado también de ese abrazo.

Contestando á los generales Berenguer y Fernández Silvestre, dice que no llevará al Consejo de ministros, un juicio favorable de cuanto he visto, decir un juicio favorable, no es decir lo justo, lo exacto, sino un juicio firme y arraigado de que la labor que en estas tierras realiza el valeroso ejército español, es labor fecunda y hermosa, que proporciona y proporcionará muchos días de gloria á la Patria.

No es juicio favorable, como modestamente decía el general Berenguer, el que yo he de expresar cuando hable de la acción de España en Africa; sería yo poco digno de ser gobernante si no estuviera capacitado para decir, después de mi recorrido por la zona española de protectorado en Africa, que el ejército español, puede realizar y realizará sin duda alguna, cuanto por mandato del concierto de las naciones europeas, debe llevar á cabo nuestro país.

Bien quisiéramos seguir el discurso elocuentísimo del ministro, lleno de conceptos bellos, en los que puso de relieve su amor al ejército, como asimismo la íntima satisfacción que le ha producido la visita de estudio á estos territorios en los que ha podido apreciar la labor por todos conceptos admirable que realiza el ejército, pero la falta de espacio y tiempo nos lo veda.

Expresó que es un deber de todos los ciudadanos intervenir en la vida pública, produciendo su rendimiento á la Patria, sin desertar de sus puestos, porque también en la vida civil hay centinelas y avanzadas que defender y guardar.

Habló de la emoción que le produjo su llegada á Melilla y la vista de estos campos, que todo buen español debe considerar como montaña santa, manantial perenne de las energías nacionales.

Coincide con el General Berenguer en que el problema de Marruecos, quedará prontamente resuelto.

España—dijo—que tiene tanta savia interior que le permite espansionarse, realizará totalmente su hermosa obra, aumentando el prestigio de su abolengo, de la que es depositaria, que á mucho la obliga y mucho la honra.

Tuvo frases de entusiasta elogio para las fuerzas, especialmente las de policía indígena, ensalzando la labor que realizan.

Expresó que el problema de Marruecos, es el problema de la salud del obrero, porque en el cuartel aprenden los mozos á amar y defender el honor nacional.

Prometió dotar al ejército de Africa de cuantas necesidades materiales sean precisas.

Habló del cambio que en la opinión española se ha operado, felizmente, respecto á la acción de España en Marruecos.

Después de dedicar elogios á los generales Berenguer y Silvestre, terminó el ministro su brillantísimo discurso, expresando que se cumple con el deber pensando siempre en la Patria y en el Rey.

En nombre de toda la guarnición del territorio de Melilla, prometió S. E. enviar un telegrama al Monarca, testimoniando la inquebrantable adhesión del Ejército al Trono.

Una estruendosa ovación siguió á la última palabra del Vizconde.

Al abandonar el Parque de Espectáculos el ministro, las bandas dejan oir nuevamente los acordes de la Marcha Real.

OTRAS NOTICIAS

En el parque automovilista

Ya de noche, visitó este centro, recorriendo sus diversos talleres y almacenes, dando detalles de los mismos el comandante señor Fernández Mulero.

Es un establecimiento modelo que agradó mucho al ministro quien felicitó al referido jefe.

La verbena en el parque

Nuestras bellezas, luciendo muchas de ellas el airoso mantón de Manila, se dieron anoche cita en el lugar acotado del Parque Hernández, donde se celebró la verbena organizada por la comisión de la guarnición, designada al efecto.

El adorno de aquel paraje, constituía una nueva prueba del buen gusto que tiene acreditado el ingeniero de la Corporación municipal señor Carcaño.

Los infinitos y potentes focos, hacían resaltar los muchos encantos que todos admiramos en la mujer melillense.

A los acordes de un notable sexteto, el elemento joven, que estaba en mayoría, rindió culto á las danzas de moda, no exentas de atractivos.

A última hora, hizo acto de presencia en el Parque, el señor vizconde de Eza, con los generales Berenguer, Fernández Silvestre y Monteverde.

Fué una fiesta, cuyo recuerdo no podrá extinguirse fácilmente. Transcurrieron tan gratas las horas en nuestro principal paseo...

Visita al Comedor Popular

A las cinco de la tarde irá el Vizconde de Eza al Comedor Popular.

Ante la imposibilidad de invitar á los miembros de la Sección de Puericultura y Comedor Popular, se nos ruega lo hagamos desde estas columnas para que se hallen presentes á dicha hora en el benéfico establecimiento.

El té de los comerciantes moros

En el Palacio Exposición de los Centros Hispano Marroquíes le ofrecerán esta tarde al ministro, á las seis un té á la usanza moruna, los comerciantes marroquíes.

La marcha

A las diez embarcará, á bordo del «Princesa de Asturias», el ministro de la Guerra.

Dadas las simpatías que ha logrado captarse, será la despedida tan entusiasta como lo fué el recibimiento.

Doctor Herranz
Cirugía - Partos - Matriz
Consulta: De 4 á 6
Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 34.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

DIVERSAS NOTICIAS

Inaguantable calor

Madrid 21

Ha amainado el temporal de agua y granizo que reinaba desde hace dos días, aumentando el calor que es irresistible.

Anoche se restablecieron las comunicaciones con las provincias del Norte y de Levante, que se hallaban interrumpidas por el temporal.

La censura en Barcelona

Madrid 21

Noticias de Barcelona comunican que ha quedado suprimida en aquella capital la previa censura para la prensa.

Esta medida ha durado diez y ocho meses.

El viaje del ministro de Fomento

Madrid, 21

Es casi seguro, que el viaje del ministro de Fomento á Cartagena, sea en la próxima semana.

Acompañarán al señor Ortuño, el director general de Obras Públicas señor Castell, ponente del Consejo de Estado y el jefe de la sección de puertos del ministerio de Fomento.

El ministro permanecerá dos días en Cartagena.

Dato, á San Sebastián

Madrid 21

Probablemente, el señor Dato marchará á San Sebastián el día 24 para recibir al Rey, siendo muy posible que le acompañe á Pamplona para asistir á la sesión de clausura del Congreso de Estudios Vascos.

En la entrevista que tengan el Rey y el jefe del Gobierno, fijarán la fecha en que se celebrará el próximo Consejo de Ministros.

Una estátua á Gallito

Madrid 21

Los periódicos reproducen cablegramas de Río Janeiro diciendo que los aficionados y la colonia española de aquella capital, han abierto una suscripción para erigir allí una estátua á Gallito.

La suscripción alcanza ya una importante cantidad.

La comisión organizadora, ha designado al periodista don Fernando González para que visite las poblaciones españolas en que predominan los elementos taurófilos para recabar fondos.

Lo del banquete de Romanones. Dice "Diario Universal"

Madrid 21

«Diario Universal», publica una carta del Sr. López Monis, negando en absoluto que él enviara á la prensa una nota en la que le anunciaba el banquete del cuerpo diplomático al conde de Romanones.

Añade, que él nada sabe de dicho asunto.

También «Diario Universal» afirma, que por su parte, el conde de Romanones en nada ha intervenido ni ha dicho sobre el asunto, ni sabe exista propósito de tal banquete.

Disgusto desmentido

Madrid 21

A la hora de costumbre visitaron los periodistas al Sr. Bergamín.

Les rogó desmintieran el supuesto disgusto que se viene diciendo existe en los cuerpos de Seguridad y Vigilancia de Barcelona, con motivo del lamentable duelo entre el inspector Torner y el capitán Del Toro.

En esta cuestión la policía se ha limitado á dar gracias al general Arlegui por su intervención.

Fuga de presos

Madrid 21

Dicen de Talavera, que al tomar el tren en la estación de Garrobillas se fugaron dos individuos llamados Vicente Pérez y Constantino Gómez, que eran conducidos por la Benemérita.

El cabo que mandaba esta fuerza hizo varios disparos contra los fugitivos, ignorándose si alguno de estos resultó herido.

Dr. Benedid
: Medicina general y partes :
CONSULTA DE 3 A 5
General Pareja, 3
3417-b

El viaje de los Reyes de España

Don Alfonso en la bodega española

Madrid 21

LONDRES.—Esta mañana marcharán con dirección á París los Reyes don Alfonso y doña Victoria, acompañándoles los marqueses de Viana y de Bendaña. Hasta Dourres irá con los Monarcas el embajador español señor Merry del Val.

Los Monarcas visitaron á la Reina Alejandra, y ayer comieron con los Soberanos ingleses.

Por la tarde, paseando don Alfonso en carruaje por las calles de Londres, reconoció al ex gerente del Centro Español señor Martínez, invitándole á subir al coche.

Al enterarse de que ahora el señor Martínez se dedica á la venta de vinos españoles, el Monarca ordenó al cochero marchase á la bodega, donde se hizo servir una botella de vino español, que bebió en unión de sus acompañantes.

NOTICIAS POLÍTICAS

Notas de la Presidencia

Madrid 21

El señor Dato ha manifestado que á las diez y media de la mañana salieron de Londres para París los Reyes don Alfonso y doña Victoria, quedando en Inglaterra el infantito don Jaime, sometido á tratamiento médico.

Los Monarcas llegarán á París á las cinco de la tarde.

El señor Dato no acudió hoy al ministerio de Marina, habiendo permanecido toda la mañana trabajando en la Presidencia, donde conferenció extensamente con el Comisario de Subsistencias sobre el régimen relativo al trigo y á las harinas.

Créese que el viernes publicará la «Gaceta» la Real orden resolviendo definitivamente el asunto.

Al medio día visitó al Presidente una comisión de parlamentarios valencianos pidiéndole se autorice la exportación de patatas tempranas en vista de que no se facilitan los medios de transporte necesarios ni se hacen pedidos importantes.

También le visitó una comisión de representantes de las compañías de electricidad, pidiendo se les autorice para elevar el precio del flúido.

Añadió don Eduardo que en el ministerio de Marina se ha recibido el expediente sobre organización de la Maestranza y arsenales.

Con el informe de los apostaderos del Ferrol y de Cádiz se ha pasado á estudio del Asesor general del ministerio de Marina.

El señor Dato ha encargado la mayor actividad en el despacho de este asunto, pues sigue firme en sus propósitos de favorecer a las clases obreras, estando dispuesto á otorgar á la Maestranza ventajas y beneficios compatibles con el régimen de los arsenales de Marina.

Paralelo ha dictado la disposición correspondiente y el Gobierno está dispuesto, si fuera necesario, á llevar el asunto á las Cortes en caso preciso.

Bolsa de Madrid

Madrid 21

Interior	71'10
Exterior	84'00
Amortizable al 5 °/o	94'50
Amortizable al 4 °/o	83'00
Id. id. nuevo	95'00
Banco	531'00
Tabacos	000 00
Río de la Plata	306 00

Francos: Cincuenta y uno sesenta.
Libras: Veinticuatro veintitres.
Marcos: Dieciseis.
Dollars: Seis treinta y uno.
Liras: Treinta y seis veinticinco.
Francos suizos: Ciento diez noventa y cinco.

DE PROVINCIAS

El moro Mustafá. Fué expulsado de varios sitios

Madrid 21

ALGECIRAS.—Con motivo de la reciente detención en Madrid del moro Mustafá, se recuerda que este moro residió aquí dos meses y era muy conocido por sus investigaciones fantásticas.

Se asegura que de Tánger fué expulsado por su germanofilia y también se le expulsó de Tetuán y Ceuta.

Siempre se le ha considerado como un aventurero digno de poco crédito.

Tres alumnos ahogados

Madrid 21

TOLEDO.—Ayer tarde se encontraban bañándose en el Tajo los alumnos del Colegio de Huérfanos, Rafael Calpe, Gregorio Pinta y Rafael Ramos.

Los tres perdieron pié, siendo arrastrados por la corriente y pereciendo ahogados.

La peste en Veracruz

Madrid 21

CADIZ.—Procedente de New York y Tampico, fondeó el trasatlántico «Buenos Aires», conduciendo numeroso pasaje y cargamento importante.

El buque no hizo escala en Veracruz por haber aumentado en aquella capital considerablemente los casos de peste bubónica.

El puerto de Veracruz se encuentra cerrado.

NOTICIAS MILITARES

Licencias matrimoniales

Madrid 21

Se conceden reales licencias para contraer matrimonio con doña Olalla Salamanca, al sargento don José Jiménez, y con doña Ana Recio, al sargento don Alfredo Díaz.

Empleo de suboficial

Se concede el empleo de suboficial, al brigada del regimiento de Alcántara don Rafael Torres.

Nombramiento de aspirantes

Se nombran aspirantes con derecho a ingreso en el cuerpo Jurídico, a veinticuatro aspirantes aprobados.

Separación

Se concede la separación del servicio al capitán médico don Ramón Rodríguez.

INTERESANTES DECLARACIONES DEL GENERAL LUQUE

Su opinión sobre Marruecos. Sobre el viaje del ministro de la Guerra

Madrid 21

«Heraldo de Madrid» publica las declaraciones hechas por el general Luque en la interviú celebrada con éste por un redactor de dicho periódico.

Preguntado si el viaje que actualmente realiza el ministro de la Guerra por Marruecos tendría resultado práctico, contestó que si el vizconde de Eza quiere puede marcar una época en nuestro desarrollo africano, aprovechando todos los resultados de la visita que gira.

Recuerdo —agregó—que siendo ministro en 1911, visité Ceuta y Melilla y con los generales Alfau y Aldave me orienté sobre el terreno y comprendí que no era fácil y que no se debían sacrificar las vidas de los soldados peninsulares.

Entonces resolví aumentar las fuerzas indígenas creando cuerpos de voluntarios.

El vizconde de Eza que anuncia la reducción del servicio en filas, comprenderá mi obra.

La estancia en el ejército del soldado menos de dos años, tiene la incompatibilidad con las operaciones, pues para los servicios prácticos en Africa se precisa que las fuerzas se habituen al terreno y esto sólo se consigue con voluntarios por cuatro años.

Elogió con entusiasmo á los oficiales indígenas que aprovechan las aptitudes de la policía.

Cree que todos los alumnos de la Academia, después de entrenarse en la vida de guarnición, deben permanecer, antes de ascender á capitanes, aunque sólo sea unos meses, haciendo la vida de campaña, realizando servicios de descubiertas y convoyes y ocupando posiciones y haciendo, en fin, todo lo indispensable en la guerra.

Su juicio sobre el Alto Comisario. Las futuras operaciones

Madrid 21

Hablando del Alto Comisario, para el que tuvo frases de entusiastas elogios, dijo:

El general Berenguer no se si tiene más condiciones de político que de militar; pero desde luego es un avaro de la sangre de los soldados.

Considera que nuestras gestiones en Marruecos debee ser más civilistas que militares.

Yo considero que al cargo de Alto Comisario debe unirse el de general ó comandante en jefe de las fuerzas.

Tengo la convicción de que del cerebro del general Berenguer saldrán claras y terminantes concesiones estratégicas.

Respecto á operaciones que se proyectan después del viaje del ministro de la Guerra, éste en su despacho debe resolver sobre cuanto ha visto para, contra el parecer de todo egoismo, recompensar los méritos.

Creo un error que se utilice la antigüedad para todos los mandos y destinos, etc., y este asunto me propongo tratarlo ampliamente en el Senado.

Después, el general Luque, con los mapas á la vista, explicó las operaciones recientes y la toma de Ben Carrich, añadiendo:

El general Berenguer es enemigo de los avances aislados y acaso por esta razón no se ha entrado aún en Tafersit. El avance desde la Comandancia de Melilla, debe simultanearse desde Ceuta y Larache, dando como coronamiento á esta obra la ocupación de Alhucemas, que será nuestro antes de un año.

El general Luque eludió hablar nada en absoluto sobre política.

EL TEMPORAL EN PROVINCIAS

Terrible tormenta

Madrid 21

GUADALAJARA.—Desde hace dos días, están descargando terribles temporales sobre toda la provincia.

Ayer cayó una violentísima granizada acompañada de espantosa tormenta.

En varios sitios han quedado cortadas las carreteras.

En Matilla y Jadraque, el granizo ha abrasado las plantaciones de remolacha y destrozado los viñedos.

Las aguas han inundado las huertas, ocasionando en ellas daños enormes.

Por dicho motivo, no ha llegado ningún tren de Barcelona, pues en varios sitios se encuentra interceptada la vía.

Grandes destrozos. Noticias oficiales

Madrid, 21.

En el ministerio de la Gobernación, se reciben noticias de los daños causados en provincias por los temporales.

En Guadalajara, los destrozos han sido enormes, sobre todo en los pueblos.

El río Henares se desbordó, arrastrando sus aguas las mieses y los ganados, interceptando las carreteras.

En Mandoyana, el río Pelegrín alcanzó una crecida de ocho metros, desbordándose por varios puntos.

La casa cuartel de la Benemérita quedó aislada, corriendo peligro las familias que en él habitan.

Las aguas inundaron las fábricas cortando las carreteras y dejando incomunicados varios pueblos.

El mixto de Zaragoza, hállase detenido en Jadraque por hallarse interceptada la vía, pues el río Henares alcanzó una crecida de seis metros, desbordándose.

De Madrid salieron máquinas exploradoras, pues solo se podía comunicar por telégrafo hasta Guadalajara.

Tabién se sabe, que en Sigüenza, Ariza y Calatayud han descargado violentísimos temporales.

Trenes detenidos. Destrozos en la vía férrea

Madrid 21

El expreso de Barcelona se encuentra detenido en las inmediaciones de Sigüenza.

También hállase detenido el correo descendente á causa de haberse llevado las aguas numerosos trozos de carriles.

En Ariza, la tormenta fué violentísima, desbordándose el río Jalón y sus afluentes arrastrando las mieses y el material de labranza.

Las aguas formando verdaderas trombas, destrozaron las cosechas, causando también estragos en el ganado.

El correo que había salido de Ariza con dirección á Valladolid, tuvo que detenerse á las cinco y media de la mañana en la estación de Almansa, pues las aguas se habían llevado la vía entre las estaciones de Salinas y de Los Arcos.

Se tardará varios días en restablecer la circulación de los trenes.

De Aroca salieron fuerzas de la benemérita para auxiliar al personal del apeadero de Jubera que se hallaba aislado por las aguas, viéndose sus vecinos obligados á refugiarse en los tejados.

En la estación del Mediodía de Madrid, se suspendió la salida de todos los trenes para Zaragoza y Barcelona, no llegando tampoco los procedentes de ambos puntos.

La vía ha quedado expedita únicamente hasta Guadalajara. Han salido en trenes especiales numerosas brigadas de obreros para reparar la línea inmediatamente que lo permita el temporal.

Muertos por un rayo

Madrid 21

En la provincia de Zaragoza, se desbordó el río Pelegrín, arrastrando la corriente algunas casas, ignorándose todavía si ha habido ó no víctimas.

En Mirabuena, la tormenta sorprendió en el campo á varios segadores.

Una chispa mató al dueño del terreno y á un segador.

En otros puntos ha habido también otras víctimas, pero aún se carece de detalles concretos.

Lo que dice Bergamín

Madrid 21

Hablando con los periodistas el señor Bergamín, dijo que todas las comunicaciones habían quedado restablecidas, aunque con dificultad.

Algunas regiones han sido damnificadas por el temporal, que ha causado daños muy importantes.

DEL EXTRANJERO

INGLATERRA

Avance de los bolcheviques

Madrid 21

LONDRES.—Asegúrase que las tropas bolcheviques han pasado la frontera de Rumanía y la de Sarabia, continuando su avance.

Oficialmente se carece de detalles sobre esta ofensiva.

Funerales por la ex Emperatriz

Madrid 21

LONDRES.—Con extraordinaria solemnidad se celebraron en Farnborough los funerales por el eterno descanso de la ex Emperatriz Eugenia.

El templo estuvo abarrotado de fieles.

Asistieron los Reyes de Inglaterra y España, los ex Reyes de Portugal doña Amelia y don Manuel y las Princesas Beatriz y María Luisa, en representación de los Reyes de Italia, Suecia y Reina Alejandra.

Entre los concurrentes figuraban to-

Tirás bordadas
Estupendo surtido.—Dibujos tentadores
Unica casa en esta plaza que cuenta con importación directa de las casas más importantes de Suiza.
Se venden al tirón en todos los anchos y precios.
LA VILLA DE MADRID
La que más barato vende
Plaza de Africa número 2
Teléfono núm. 135

ALMACEN DE LAS MINAS
Alfonso XIII 32 y Castelar 2
Teléfono, núm. 234
Casa especial en géneros de punto fino
Medias y calcetines transparentes de seda, hilo y algodón.
30 POR 100 DE ECONOMIA POR TENER EXISTENCIAS ANTIGUAS
1985-b

Dr. García Martínez
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
GABINETE
para la corrección exacta de la vista por medio de cristales.
CONSULTA De 4 á 6 General Marina, 12 TELÉFONO 336
338 a

das las autoridades, cuerpo diplomático y aristócratas ingleses.

Ofició el cardenal Bource.

El féretro fué conducido á hombros de ocho artilleros á la cripta de la capilla de San Miguel, enterrándosele entre las tumbas de Napoleón III y del Príncipe Imperial.

Antes de ser conducido el cadáver á la cripta, salieron juntas de la iglesia las Reinas de España é Inglaterra y detrás los Reyes Jorge y Alfonso, acompañados de los Príncipes Napoleón y Clementina.

Numeroso público desfiló ante el ataud de la ex Emperatriz.

SERVIA

Dimisión del Gobierno

Madrid 21

BELGRADO.—A consecuencia de la derrota sufrida en la votación de Belgrado celebrada ayer en la Cámara, ha dimitido el Gobierno de Westnich.

FRANCIA

Graves disturbios. Numerosos heridos

Madrid 21

PARIS.—Dicen de Dunquerke que ayer ocurrieron en aquella capital graves desórdenes.

Los obreros descargadores del muelle sindicados, se opusieron á que trabajaran los no sindicados y con este motivo hubo entre ellos una colisión que adquirió graves caracteres.

Al acudir la policía, fué apedreada, viéndose obligados los agentes á disparar sobre los agresores, resultando muchos de éstos heridos.

Se teme que los desórdenes se reproduzcan.

ANUNCIO

Don Eulogio Martínez Guardiola, teniente coronel de Intendencia, Delegado del jefe Administrativo de esta Plaza.

Hago saber: Que por autorización del señor coronel de Intendencia, Jefe de la de este territorio de 20 del actual, el día 30 del presente mes, a las diez y media de su mañana, tendrá lugar en el despacho de esta Jefatura, sita en la calle de San Jorge núm. 1, una segunda convocatoria de proposiciones particulares, para la ejecución del servicio de enterramientos durante dos años, del personal que fallezca en los Hospitales Militares de esta Plaza.

Las condiciones que en cada caso ha de llenar el servicio de referencia, constan en un pliego que estará de manifiesto en la Administración del Hospital Docker, de diez a doce, todos los días laborables.

Las ofertas deberán redactarse con arreglo al modelo inserto al pie de los anuncios anteriores.

Melilla 21 de Julio de 1920.—P. S., Ernesto Ripollés.

Academia Ruano, Iriarte

PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES

Apertura de curso en primero de Agosto

Informes Ibáñez Marín, 2, dup.º

Horas de 8'30 á 9'30 y 16 á 18

3404 b

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Los zapateros de Sevilla

Madrid 21

SEVILLA.—Los obreros zapateros de esta capital, reciben constantemente excitaciones de sus compañeros de Valencia.

Estos les piden secunden la campaña que han iniciado para que se autorice la exportación de calzado y obtener así las mejoras ofrecidas por los patronos.

Las cigarreras y Bergamín

Madrid 21

Esta mañana, ha visitado al ministro de la Gobernación una comisión de cigarreras no asociadas de Madrid.

Le dieron cuenta de la situación en que se encuentran en la fábrica, á causa da la actitud adoptada por las cigarreras asociadas, aunque éstas se encuentran en minoría.

El señor Bergamín prometió informarse del asunto.

En la fábrica de tabacos. Siguen los incidentes

Madrid, 21

En la fábrica de tabacos continúan registrándose incidentes. Esta mañana, las obreras asociadas á la Casa del Pueblo, se opusieron á que las demás operarias no asociadas entraran al trabajo, impidiéndolas aproximarse á la fábrica.

Con tal motivo se produjeron algunos incidentes que cortó la policía.

Está custodia la fábrica en evitación de nuevos desórdenes.

Constantemente aumenta el número de operarias que se dan de baja en la Casa del Pueblo.

Sangrienta colisión. Varios heridos

Madrid, 21

BARCELONA.—Esta mañana á las siete, al entrar al trabajo los obreros de la fábrica de vidrios de Soler y Domenech, en la barriada de San Andrés, sostuvieron una colisión, motivada por cuestiones del trabajo, con otro grupo de obreros.

Entre unos y otros se sostuvo un largo tiroteo, del cual resultaron cuatro heridos, uno de ellos grave.

La fuerza pública tuvo que dar varias cargas, deteniendo á algunos de los contendientes.

Huelga solucionada

Madrid 21

En Gobernación han dicho que ha quedado solucionada la huelga que sostenían los obreros guarnicioneros de Valencia.

Preguntado el subsecretario señor Ruano si la incomunicación con Barcelona obedecía á órdenes del Gobierno, contestó negativamente, diciendo que solo obedecía al temporal reinante en toda la provincia de Barcelona.

Otro crimen social

Madrid 21

BARCELONA.—Anoche á las once y treinta, fué curado en el dispensario de la Casa Consistorial, un individuo llamado Francisco Casado.

Presentaba una herida grave en el abdomen.

Declaró que cuando transitaba frente al Centro Industrial de la calle de San Francisco, fué agredido por varios desconocidos que le hicieron algunos disparos, uno de los cuales le alcanzó en el vientre.

Los agresores huyeron.

Paro completo en los muelles de Bilbao. Algunos incidentes

Madrid 21

BILBAO.—Por haberse negado los obreros de plantilla á descargar el vapor «María Cristina» por solidaridad con sus compañeros huelguistas de Santander, los patronos los despidieron.

Los obreros, entonces, recorrieron los muelles, obligando á los demás obreros á que abandonaran el trabajo.

El paro es completo, á excepción de los cargadores, quienes recibieron á los huelguistas á pedradas.

Se han enviado fuerzas para vigilar los muelles que se encuentran llenos de mercancías.

El gobernador ha conferenciado con el alcalde para buscar una solución á este conflicto y á los demás pendientes.

Mañana se reunirán los patronos metalúrgicos para tratar de la contestación que darán á los obreros.

Otro patrono asesinado

Madrid 21

BARCELONA.—Esta tarde, á la una, en el cruce de las calles de Sepúlveda y Casanova, se ha cometido otro crimen social.

Cuando transitaba por dicho lugar el patrono mecánico don Andrés Pous, domiciliado en el Pasaje de la Merced, fué agredido por unos desconocidos que le hicieron varios disparos.

Los proyectiles alcanzaron al señor Pous, que cayó al suelo gravísimamente herido.

Varios transeuntes le recogieron, conduciéndole al dispensario próximo, donde falleció á poco de ingresar.

Han sido detenidos dos individuos, presuntos autores del asesinato, ocupándoseles armas de fuego.

Parque de Suministro de Intendencia

DE MELILLA

El día dos de Agosto próximo, á las doce tendrá lugar, en el Despacho de la Dirección, de este Parque, sito en la calle de San Jorge número 1, un concurso para adquirir los artículos que fueren necesarios de los que á continuación se expresan: aceite de primera ajos, arroz, azúcar, café crudo, carbón vegetal, cebada, esparto, garbanzos, habichuelas, harina, jabón, leña, paja, petróleo, pimiento molido, sal, tocino, y vinagre, con sujección á los pliegos de condiciones que se hallarán de manifiesto en la expresada Dirección todos los días laborable de diez á trece, debiendo ser todos los productos de procedencia nacional.

Declarado desierto este concuso se celebrará otro el día 7 en las mismas condiciones, admitiéndose la concurrencia de productos extranjeros, en las condiciones que determina la Real orden de 23 Febrero de de 1914 (D. O. núm. 48.)

Melilla 19 de Febrero de 1920.—El Director.— Marcelo Roldán.

DOCTOR LUIS MARINA

PROFESOR, CON TITULO, DE

VÍAS URINARIAS

DEL INSTITUTO RUBIO

VENÉREO Y SÍFILIS

CONSULTA DE DOS A CINCO

Conde Serrallo 13, pral. derecha.

A los propietarios

En cumplimiento de lo preceptuado en el apartado b) de las disposiciones transitorias del R. D. de 28 de Mayo pasado, se pone en conocimiento de los propietarios de fincas urbanas, que una vez terminadas las listas electorales ó censo de la Cámara Oficial de la Propiedad quedan expuestas al público durante el plazo de 15 días, en el domicilio de la misma calle O'Donnell número 23.—QUEIPO.

Ama de cría Se necesita. Razón en calle de O'Donnell 16, segundo, derecha.

Ultramarinos y Coloniales

LICORES FINOS

Extenso surtido en galletas

Ventas al por mayor y menor

Gran establecimiento de

SADIA D. COHEN

O'Donnell, número 22, y General Polavieja, 5,

La casa que más barato vende

3399 b

PLAZA Y CAMPO

En el salón de actos de la Cámara de Comercio, se constituyó la Sala segunda de la Audiencia de Málaga, para fallar la causa por robo seguida contra el indígena Said-Ben Tieb Anique, al que defenderá el letrado señor Díaz Arroniz (don Vicente) y como procurador don Trinidad Ortiz.

Al comenzar la prueba, hubo de suspenderse la vista por no haber comparecido el perjudicado Mohamed Ben Lujai, acordando el Tribunal decretar la libertad provisional del procesado.

Para hoy.—Vista de la causa número 165 del año 1910, contra Manuel Delgado Ruiz y José Delgado López, por delito de estafa.

Defenderá á los procesados el letrado don José María Panisagua, actuando el procurador don Ruperto Prado.

••

Con objeto de informar en el juicio oral que se celebrará mañana ante la Sala de la Audiencia constituída en la Cámara de Comercio, llegó el ilustre diputado á Cortes conservador por Málaga y notabilísimo jurisconsulto don José Martín Velandia.

También vino el procurador de los Tribunales don José Bravo González, hermano del funcionario de la Junta de Fomento don Emilio Bravo.

••

Llegó el coronel de Caballería retirado, don Mariano Sánchez Lacorte, designado para ocupar la jefatura de Policía y Orden público de Melilla.

••

En Nador ha sido obsequiado con una comida íntima por elementos de aquel poblado, el capitán de la segunda mía de policía indígena don Jesús Giménez Ortoneda.

Durante el acto reinó la mayor animación entre los reunidos.

••

Ha llegado á Melilla para pasar unos días en compañía de sus hermanos los señores de Cascante y Cebollino, el jefe de la Sección de Agricultura de «Riegos y Fuerza del Ebro», de Barcelona, don Ignacio Vicente y Cascante.

••

En el campamento del zoco del Tlatza se está construyendo por los ingenieros militares un depósito de agua de 40.000 litros de capacidad, y otro adiccional de 2.000.

Para el acceso de los autos-algibes se construyen dos rampas.

••

Desde las primeras horas de ayer mañana, se deja sentir marejada de Nordeste.

El parte del tiempo, dado por el práctico señor Cortés dice lo siguiente:

«Viento bonancible del O. marejada del N. E., cielo calimoso cariz contraste, se hacen operaciones.»

••

Procedente de Ceuta llegó el vapor de la Compañía Trasmediterránea «Canalejas».

••

Llegaron don Fernando de Gorostiza, don Antonio y don Manuel Conesa, don Jacob Hassan, don Rafael Boix, don José A. Serfaty, don José Friberg, don Francisco Castillo, don Manuel Rosillo, don Diego Palacios y don Enrique Cáceres.

DESDE EL PEÑÓN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

UN BAUTIZO

Se han administrado las aguas regeneradoras del bautismo, á una niña de los señores de Fernández.

La nueva cristiana fué apadrinada por el teniente de Artillería don Ignacio Pérez Lucas y la bella señorita Albina.

Actuó el vicario don Francisco García, imponiéndose á la neófita el nombre de Enriqueta.

FIESTA DE SANTOS

El día 15 tuvieron su fiesta los Enriques, que no son aquí pocos, teniendo en cuenta lo reducido del vecindario.

Entre ellos figuraban el médico señor Amat, teniente señor Cabró, doña Enriqueta Martínez y señores Llompar y Galvez.

Al día siguiente, con motivo de la festividad del Carmen, las señoras de Hernández, Cilloy y Calvo, el profesor de la escuela de niños y los individuos del destacamento de la Compañía de Mar, tuvieron un gran festival, en el que hubo cucañas variadas, marítimas y terrestres.

Los buenos nadadores de la isla lucieron sus habilidades ante numeroso público, luchando por la toma de la bandera.

El vapor «Gandía» ha regresado de su limpia y su vuelta nos priva de la visita de los hermosos vapores «Llovera» y «Sister».

En el campo vecino se acentúa la miseria, siendo apurada la situación de los kabileños.

Como caso raro, puede citarse el de una mora que vino á la plaza para mendigar.

CORRESPONSAL

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

En cumplimiento de lo que dispone el Real decreto, de 28 de Mayo último, y por acuerdo de la Junta Directiva de ésta Cámara, se anuncia la vacante de la plaza de Secretario de la misma que habrá de proveerse por Concurso.

Las solicitudes serán dirigidas al señor Presidente de ésta Corporación, debiendo depositarse en las oficinas, hasta el día 23 del corriente mes.

Las bases del Concurso estarán de manifiesto todos los días hábiles de 19 a 21 en el domicilio social, O'Donell 23, 1.º derecha.—El Presidente, QUEIPO.

COMPRE USTED EN

"LA CASTELLANA"

Precios sin competencia en tejidos, novedades y equipos para novia

ALFONSO XIII, NUM. 24

3329 b

LA LABOR DE "EL TELEGRAMA DEL RIF" EN DIECIOCHO AÑOS

22 DE JULIO

1902.—Se inutilizó la colección.

1903.—Necrología del Sumo Pontífice Su Santidad León XII.—Datos biográficos.

1904.—Ecos de la insurrección.—Combates en la frontera argelina. Una nueva opinión respecto á las fiestas de Septiembre.

1905.—Ecos de la insurrección.—Retirada del Pretendiente y de Bu Amama.—Celebra sesión la Junta de Arbitrios.—Desde Tánger.

1906.—Una interviú del Embajador de los Estados Unidos en Fez. Botadura de un nuevo acorazado. La sociedad anti esclamita pide intervención contra la trata de esclavos. Las casas del Mogreb.

1907.—Hoja telegráfica.

1908.—Interesamos se amplíe para Marruecos el plazo de recogida de duros sevillanos. Las pesquerías en las costas rifeñas. Desde el Peñón.

1909.—Continúa la información sobre los sucesos del campo. Más detalles del combate del martes.

1910.—Sociología y sibilidad, por B. Sauret. Notas de africanismo. El cultivo del algodón en Marruecos. Crónica taurina de Orán.

1911.—El estado sanitario de Melilla. Carnet de modas. Proyecto de un centro de enseñanza en Tetuán. Desde Alhucemas. El problema de las viviendas en Nador.

1912.—Un pavimento recomendable para Melilla, por Eduardo Gallego. Publicamos los temas para los juegos florales. Notas de la campaña. Es muy difícil mandar, por G.

1913.—Comentarios á la ley del voluntariado para Africa. Desde Ceuta. La ejecución capital de un soldado. Carta de Uxda. Mujer muerta por un ciclista. Desde Tetuán.

1914.—Un proceso sensacional.—El Ramadán.—Llega á Melilla el general Weyler. Disposiciones sobre Correos y Telégrafos.—Carnet de modas.

1915.—Desde Madrid, por C. Lobera.—La caja especial y la prensa francesa.—Llega á Melilla el general Arraiz.—Marcha á Larache el general Villalba.—El fracaso del morabito Sidi Hamido.—Se anuncia la próxima reparación de los cables.—Notas oranesas.—Camino de Ishafen, por J. M.

1916.—La fábrica de la luz eléctrica y los solares de la plaza de España.—Un viaje rápido Melilla-Madrid por Almería.—Alocución del general Jordana á las tropas de Larache.—Antiguos juegos florales en Melilla, por G. de Morales.—Estadística de importación y exportación en España.

1917.—El cultivo de la vid en Melilla, por C. Cremades.—Islámica, por X.—Múltiples informes sobre la tercera propuesta de paz. La obra humanitaria del Rey.—Situación política y militar en la zona francesa.

1918.—La administración de justicia en Melilla.—Notas de la otra zona.—Las cofradías en Marruecos.—Palabras del señor Dato sobre la ley de espionaje y la prensa.

1919.—El combate de Uad-Ras y sus comentaristas, por C. Lobera.—El cablero comunica con Melilla.—Origen de la cacharrería, según los marroquíes.—La virtud de la esmeralda, por Parravichino.—Se agudiza el conflicto del pan.

DE SOCIEDAD

Con objeto de pasar una corta temporada al lado de su familia, marchó á Torrevieja (Alicante) la bella y distinguida señorita Angelita M. del Grao, acompañada de su sobrino don Juan Quesada.

En Nador se ha celebrado la boda de la bella señorita Dolores Rodríguez Hernández y don Andrés Pérez Tomé.

Fueron padrinos el padre y la hermana de la novia, don José Rodríguez y la bella joven María Rodríguez.

Los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente por el nuevo matrimonio, al que deseamos eternas venturas.

Acompañados de sus familias regresaron don Antonio Ferrer, don José Carciente y don Gregorio Llorente.

En la iglesia del Sagrado Corazón firmaron sus esponsales, la bella señorita Valentina Romero, hermana de don Silvino Romero y el joven don Leopoldo Villegas.

LETRAS DE LUTO

Mañana á las diez, se celebrará en la iglesia del Sagrado Corazón una misa en sufragio del alma de don Julio Boybia Fernández.

Su desconsolada viuda é hijos ruegan á sus amistades asistan á estos actos de piedad, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando á S. E.

Han hecho su presentación en la Comandancia General los siguientes:

Teniente coronel de Infantería, don Saturio García; capitán, don Vicente Llovet; teniente de Infantería de Marina, don Rafael Boix; alféreces don Fernando Gorostiza y don Eladio Gómez y alumno don Arturo García Tarrasa.

José Páez é Hijo

QUÍMICOS

LDO. EN FARMACIA.

DR. EN CIENCIAS QUIMICAS

Laboratorio de Análisis de Minerales, Metales, Aleaciones, Tierras, Abonos, Carbones, Aguas, etc. etc.

Fundado en La Unión (Murcia) en el año 1903, por don José Páez Cortés.

PINO 7 Y 9 LA UNION

Cardenal Cisneros 2, principal

MELILLA 3421 b

Castilla y Compañía

TRANSPORTE DE MERCANCIA EN AUTO-CAMIONES

INFORMES

TALLAVI, número 12.

3369-b

RAYOS X

ELECTRICIDAD Y MASSAGE

Policlínica Dr. Queipo especial para niños

CONSULTAS

Mañana, tarde y noche

DE 9 A 1, DE 5 A 6 Y DE 9 A 10

Vacunas y sueros, preventivos y curativos

606, 914

Marina 13, principal.—Teléfono número 70

2100-a

Academia Cívico-Militar

CONVOCATORIA DE 1920

INGRESADOS EN INFANTERIA

Don Carlos Romero Duelo.
Don Ricardo González Sidrón.
Don Paulino González Boada.
Don José Luis Amaya.
Don José Saltos G.ª Margallo.
Don Francisco Abad López.

INGRESADO EN ARTILLERIA

Don Enrique Sánchez. (Perteneció á esta Academia hasta el mes de Abril.)

Aprobado en 4.º Ejercicio

Don Miguel Amaya.

Aprobados en tercer Ejercicio

Don Julio Jiménez Aguirre.
Don Luis Claudio Vázquez.
Don Emilio Gómez Prada.

APERTURA EN 1.º DE AGOSTO

3402 b

Academia General

DIRIGIDA POR

DON SEBASTIAN LUSTAU

Preparación Militar

A cargo de competente Profesorado militar y civil

APERTURA DE CURSO EN 1.º DE AGOSTO

PRIM, 13 PRAL.

3483 b

Regimiento Infantería San Fernando

NUMERO 11

Se abre un concurso entre industriales, para facilitar al Regimiento las prendas y efectos relacionados á continuación debiendo tener presente las condiciones siguientes cuya conformidad debe hacerse constar en los pliegos que se admitirán hasta el día 6 del próximo mes de Agosto á las trece:

1.º El tiempo máximo en que quedarán servidos los encargos.

2.º Que los materiales que se empleen en la confección, sean de producción nacional.

3.º Que las prendas serán puestas en el almacén libres de todo gasto y que el pago de las mismas será por riguroso turno de acreedores y á medida que lo permita el estado del fondo de material.

4.º Tiempo por el que mantiene los precios ofrecidos.

5.º Depositarán en la Caja del Cuerpo el diez por ciento del importe total á la presentación de los modelos y proposiciones el cual será devuelto una vez terminada la Junta á aquellos concursantes que no se les adjudique prenda alguna: y los que la obtengan dejarán únicamente el diez por ciento que corresponda á las prendas adjudicadas.

6.º Los gastos de devolución de modelos serán por cuenta de los concursantes y el importe de los anuncios de aquel ó de aquellos á quien se adjudique la contrata.

PRENDAS Y EFECTOS

2.500 borceguíes, 10.000 camisas, 10.000 calzoncillos, 10.000 tohallas, 1.000 cinturones, 2.000 vasos de lata, 1.500 gorros de paño, 1.000 trajes kaki completos, 3.000 pantalones kaki, 1.600 guerreras de paño, 10.000 pañuelos triangulares, 3.000 platos de lata 5.000 tirillas, 1.500 cantimploras de aluminio.

Melilla 21 de Julio de 1920.—El Comandante Mayor, J. Mínguez. 3.444 b

Vino tinto á 70 ctmos. y blanco á 80 id.

Superiores blanco y tinto á peseta

Calle Prim, número 16

3423 b

Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA-CRUZ

O'Donnell, 41, pral., izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos é industriales.

Preparación: Inyectables esterilizados

6 a

HOSPITALES MILITARES DE MELILLA

El día 24 del actual, á las once y cuarto, tendrá lugar en esta Jefatura, sita en la calle de S. Jorge, núm. 1, un concuso para adquirir en las cantidades necesarias para el consumo de dichos Hospitales, durante el mes de Agosto de 1920, los artículos siguientes: Aceite mineral, id. vegetal de primera y segunda clase, arroz, azúcar, azucarillos, bizcochos, carbón de cok, mineral y vegetal, carne de vaca, café, cebada, cerveza, chocolate, garbanzos, gallinas, huevos, jabón común, jamón en limpio, leche de cabras, vacas y condensada, leña, manteca, merluza, pasta para sopa, patatas, paja, pichones, pollos, queso, sesadas, tocino, velas de esperma, vino común y vino generoso.

Los pliegos de condiciones se hallarán de manifiesto en la Administración de los mismos (Hospital Docker), todos los días laborables, de diez á doce.

Regirán para dicho acto todas las formalidades vigentes aplicables al caso, y las que previene la ley de Administración y Contabilidad de Hacienda pública.

Los señores que deseen tomar parte, presentarán en el acto del concurso sus proposiciones redactadas en papel del sello de la clase 11.ª, con arreglo al modelo inserto al pie del anuncio fijado en la Junta de Arbitrios, Jefatura Administrativa y dicha Administración durante la primera media hora, acompañando á dichas proposiciones el resguardo que acredite haber hecho en la Caja del Establecimiento el depósito que se requiere para optar al suministro de uno ó más artículos.

La proposición que carezca de este requisito se tendrá por no presentada.

Melilla, 10 Julio de 1920.—El Jefe Administrativo Delegado, Eulogio M. Guardiola. 3414 b

SE VENDE

al por mayor importante remesa de bacalao

General Polavieja núm. 58, Carretera de Triana

Informes: Abrahán J. Levy

3435 b

Dr. M. Cajal

PARTOS

):Enfermedades de los niños:(

Consulta, de 4 á 6

Prim, 14, 2.º

3121 a

MUEBLES

LA RECONQUISTA

Los propietarios de estos importantes ALMACENES participan que la venta de MUEBLES se verificará en lo sucesivo en el principal de la Casa Central, calle de Alfonso XIII.

3284 b

ESPECTÁCULOS

ALFONSO XIII

Anoche se puso en escena la graciosísima obra de Paso y Abati «El infierno», en cuya interpretación se distinguieron notablemente Teodora Moreno, Amparo Jordán, María Alveniz, y Gómez, Puyol, Torres Esquer y demás artistas, oyendo todos frecuentes aplausos.

Programa para hoy:

El entremés «¡Te la debo, Santa Rita!» y estreno del juguete cómico en dos actos de Muñoz Seca y Pérez Fernández «Los amigos del alma».

REINA VICTORIA

Sesión de cine de seis á una.

Magnífico programa y estreno de la sexta serie de «El mensajero de la muerte», hermoso episodio de emocionantes escenas.

Además se proyectarán por última vez la serie quinta de esta película y la colosal cinta en cuatro partes «La esposa fingida».

Diversas noticias

Después de lavar los niños espolvoree su cuerpo con «Talco Borina». Paquetes económicos de 1/4, 1/2 y 1 kilo.

EL ZÖTAL

Cura la sarna ó reña de las ovejas y cabras.

••

Vino añejo esterilizado «Batallé»

El mejor vino de postre. Reconstituyente especial para enfermos y convalecientes.—Venta: farmacias, droguerías y confiterías.

••

—¿Con que es decir, que me quieres?
—¡Ya lo creo! A tí tan sólo;
es decir también á Orive
que inventó el Licor del Polo.

••

Pérdida de un bastón, el 19, entre los pabellones de Santiago é Isabel la Católica, de 7 á 8 tarde. Se gratificará á quien lo devuelva en General Polavieja 19, bajo, izquierda.

••

Pérdida

De una pulsera de oro con un medallón y una turquesa desde el Parque Hernández, calle del General Pareja al café Marina.

A quien la entregue en esta administración, se le gratificará si lo desea.

••

Una niña extraviada

En el Centro de Policía se encuentra depositada una niña como de unos tres años de edad, que dijo llamarse Lolita Palacios, ignorándose su domicilio.

Un transeunte que la encontró llorando en la Plaza de España, la condujo al referido centro, entregándola al escribiente don Luis Rochura.

Por el jefe de policía accidental don Julián Ruiz, se han dado órdenes á los guardias para que averigüen el domicilio de los padres de la referida niña.

IMP. DE "EL TELEGRAMA DEL RIF"

Compañía Española de Minas del Rif

FERROCARRIL

Línea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas

ASCENDENTES

TARIFA ordinaria 1.ª Ptas.	TARIFA ordinaria 2.ª Ptas.	ESTACIONES	Tren n.º 1 Llegada	Tren n.º 1 Salida	Tren n.º 21 Llegada	Tren n.º 21 Salida	Tren n.º 5 Llegada	Tren n.º 5 Salida
		Melilla-Puerto		7'00		13'54		18'55
0'10	0'10	Hipódromo	7'05	7'16	17'00	17'18	14'01	14'17
1'00	0'60	Empalme	7'20	7'22	17'28	17'23	14'17	14'41
0'50	0'75	Nador	7'41	7'47	17'52	18'00	14'39	14'21
2'10	1'05	Segangan	8'00	8'01	18'19	12,02	14'57	14'58
2'40	1'20	San Juan de las Minas	8'14		18'40		15'12	

DESCENDENTES

TARIFA ordinaria 1.ª Ptas.	TARIFA ordinaria 2.ª Ptas.	ESTACIONES	Tren n.º 2 Llegada	Tren n.º 2 Salida	Tren n.º 22 Llegada	Tren n.º 22 Salida	Tren n.º 6 Llegada	Tren n.º 6 Salida
		San Juan de las Minas		11'19		8'35		17'35
0'30	0'15	Segangan	11'27	11'28	8'43	8'44		17'44
0'90	0'45	Nador	11'43	11'49	8'58	9'00	17'43	18'00
1'30	0'90	Empalme	12'08	12'09	9'25	9'26	17'59	18'24
2'10	1'10	Hipódromo	12'16	12'18	9'34	9'43	18'24	18'34
		Docker					18'32	18'37
2'40	1'20	Melilla-Puerto	12'31		9'49		18'36	
							12'41	

NOTAS:

1.º Los trenes 1, 2, 5 y 6 empalman con los del mismo número del F. C. Nador Beluán.

2.º Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos será limitado.

3.º Los trenes 1 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Caseta).

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por ciento, es condición indispensable que vistan de uniforme.

Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por ciento de descuento, solo se expenden mediante la presentación de pasaporte.

Las clases é individuos de tropa tiene derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en 3.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

Compañía Trasmediterránea.—Barcelona

Servicio Melilla-Málaga-Melilla

LLEGADA de Málaga: los miércoles, viernes y domingos.—SALIDA para Málaga: los lunes, miércoles y viernes, á las 19 horas.

Servicio entre Melilla-Peñón de Vélez-Alhucemas y Chafarinas.—Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas: los lunes y viernes á las diez de la mañana, regresando los martes y sábados por la tarde.

Salidas de Melilla para Cabo de Agua y Chafarinas: los miércoles á las doce de la mañana, regresando á Melilla los jueves por la mañana.

Servicio semanal entre Barcelona--Alicante--Almería--Melilla--Ceuta--Málaga--Alicante y Barcelona.—Llegada de Almería los lunes, saliendo el mismo día para Ceuta.

Servicio semanal.—Barcelona, Valencia, Málaga, (quincenal Melilla-Ceuta), Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Almería, Cartagena, Valencia y Barcelona.—Salida de Melilla para Almería los sábados.

Servicio quincenal.—Barcelona-Melilla-Norte, haciendo las escalas de Barcelona, Valencia, Cartagena, Melilla, Ceuta, Málaga, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Santander, Bilbao, Pasajes, Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Vaalencia, Tarragona y Barcelona.

Servicio semanal entre Melilla-Orán-Alicante y Almería.

Salida de Melilla para Orán, los miércoles á las 17.

Salida de Orán para Alicante, los jueves.

Salidade Alicante para Orán, los viérnes.

Salida de Orán para Almería y Melilla, los lunes, permaneciendo los martes en Almería y llegando á Melilla los miércoles.

Servicio entre Inglaterra-Norte de España y Marruecos.—Servicio regular mensual partiendo de Liverpool para el Norte de España, Tánger, Ceuta, Melilla, Orán y Argel.

Servicio regular mensual entre España-Nueva York España, que se inauguró el día primero de Abril, partiendo de Barcelona para Nueva York con escalas en los principales puertos del Mediterráneo.

El primero de Mayo se inaugurará el servicio Nueva York Barcelona, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo y admitiéndose carga para Melilla con conocimientos directos, con trasbordo en el puerto más próximo en que haga escala el vapor.

Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla: calle General Marina, núm. 1.—Teléfono, 177.

Comp.ª Hispano-Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD

MELILLA

OFICINA TÉCNICA
Calle de Canalejas
Frente á la Fábrica de luz eléctrica

Central Eléctrica
Calle de Canalejas

Oficina Administrativa
General Pareja núm. 1

FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

Los pedidos á la Dirección de la Compañía.-General Pareja núm. 11.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Para más informes á su agente en Melilla. D. Carlos de Izaguirre, calle del General Marina, 19, bajo, izquierda.

ANEMIA y CLOROSIS
EL LICOR
LAPRADE
es el mejor de los ferruginosos; no ennegrece los dientes ni causa estreñimiento. Depósito en todas las farmacias
COLLIN y COMP.ª PARIS
53-a

Pastillas J. Miró
EXPECTORANTES Y CALMANTES
CURACIÓN DE TODA CLASE DE **TOS** POR REBELDE QUE ÉSTA SEA
Precio de la Caja . . . UNA Pta.
Impuesto transitorio. 0,25 »
172a

LA MODA
Miguel Alcaráz
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en Calzado de todas clases para la presente estación.
General O'Donnell, 5

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN

CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2. Teléfonos 36 y 99

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente — Carrozas de lujo

Unica casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia.

= INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO =

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.-TELÉFONO 285

Despacho: Prim, 16-Teléfono 188 — Sucursal en Nador: General Jordana

LA HIGIÉNICA

AGUA VEGETAL DE ARROYO, premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata. La mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente á los cabellos blancos su primitivo color. No mancha la piel ni la ropa. Es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano como si fuese la más recomendable brillantina. Se expende en todas las perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.—DEPÓSITO CENTRAL PRECIADOS, 56, Madrid.—¡Ojo con las imitaciones! Exigir en el precinto que cierra la caja la firma de ARROYO.

La Siempreviva

EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

La primera establecida en Melilla.—Unica que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO.-Gran surtido en coronas, plumas y porcelana.

Premiada con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE.—Entierros á precios sin competencia. Concesionaria exclusiva para los enterramientos de señores generales, jefes, oficiales, clases é individuos de tropa y personas del elemento civil que fallezcan en los Hospitales Militares. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios á los pobres de solemnidad.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 156
Despacho: Ros de Olano, 1 (Esquina á Arturo Reyes y Alfonso XIII). Teléfono núm. 46

Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla.

31 a

FARMACIA

Teléfono núm. 197

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

VENDAS, GASA Y algodón ESTERILIZADO AL DETALL

ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

ALQUILERES

Se alquilan almacenes, tiendas 3 plaza, en las casas de Queipo, en Triana. Son los más higiénicos y baratos. Tienen agua corriente, sol, luz directa en las habitaciones, lavadero, patio y entrada en todos los pisos: Para tratar, Bazán, 14, 1.º, izquierda. 3814-c

COMPRAS Y VENTAS

Vendo puertas y ventanas usadas. Almacenes de don Juan Montes. Alvaro de Bazán 3. 3826-c

Vendo dos motores gas pobre y gasolina de 12 y 3 caballos respectivamente. Isabel la Católica 1, despacho de D. Juan Montes. 3832-c

Hielo.—Se vende á todas horas. Soda ó agua de Seltz, fría, á 20 céntimos litro, en el kiosco de Espumosos. 3835-c

Vendo un camión seminuevo, desenganchado. Razón, García Cabrelles 32. 3856-c

Se vende ó arrienda la casa, con huerta y jardín, terreno de regadío, junto á la estación de Segangan. Razón: Alfonso XIII, 28, pral., izqda. 3661-c

Para el verano. Teñid ó limpiar á seco vuestros trajes, vestidos, abrigos, pues quedan nuevos y economizan hacer gastos en ropas. «Tintorería Inglesa». General Pareja 8. 3822-c

Novios, no comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Arturo Reyes, núm. 1, frente al Parque. 3821-c

Gran ocasión. Venta de una casa. Renta al año el 25 por 100 libre sobre su valor. Tiene 7 vecinos. Está totalmente alquilada y sin gravamen de ninguna clase. Para informes «Tintorería Inglesa», General Pareja, 8. Melilla. 3820-c

Vendo casa en 3.500 pesetas que renta sesenta mensuales. Informes: Francisco Lirola, calle O'Donnell 35. 3734-c

Por ausentarse su dueño se vende una casa de buena construcción, vigueta de hierro, cuarto de baños y luz eléctrica, calle Pedro Suárez 6 (Tesorillo). Razón: Juan de Juanes 14 (Barrio Obrero. 3666-c

Realización de todos los muebles. «El Todo de Ocasión», Calle Castelar núm. 12. 3704-c

Vendo escritorio, baño y otros muebles. Razón, Bilbao 8.—Ampliación. 3712-c

Vendo casa con cochera en el barrio Real, calle Real 18.—Razón, Avenida General Aizpuru 2.º, bajo, izquierda. 3711-c

Vendo estantería para libros, máquina y otros muebles.—Razón, Pabellones de madera del Zoco 4. 3729-c

Se venden todos los muebles y una cabra de dos años. No se admiten prenderos. Arturo Reyes, núm. 1, 2.º, dcha. 3731-c

Vendo lavabo y tocador. Castillejos 6, 2.º, izquierda. 3703-c

ALMONEDAS

Compro toda clase de muebles usados. Los pago más caros que nadie. «La Victoria». Margallo 4. 3854-c

Almoneda de todos muebles. Alfonso XII núm. 1, pral. 3721-c

COLOCACIONES

Ama de cría se necesita. Españoleto 24, 2.º 3698-c

Niñera. Se necesita. Castelar, 71, bajo, izquierda.

Criada se necesita. Calle General Aizpuru 27, 1.º 730-c3

CONSULTAS

Partos. Doña Encarnación Navarrete de González, profesora en partos. General Margallo, número 8. 1053-c

Alfredo Soto. Practicante. Curas de cirujía y venereo. De 8 á 1. Fuente 13. 3864-c

Doña Josefa López Moreno, profesora en partos, calle de Aragón, número 2 (Real). 3739-c

HUÉSPEDES

Huéspedes para vivir en familia con asistencia completa; buenas habitaciones. Carlos de Arellano, núm. 12. 3568-c

Se admiten huéspedes en familia. Razón, Canalejas 7, 1.º derecha. 3712-c

OFERTAS Y DEMANDAS

Corsetera sevillana. Se construyen corsés y fajas higiénicas para el descenso de la matriz, con aparatos para las quebraduras. Fajas y corsés para la reducción del vientre. Murillo número 15. 1.335-c

Parque de Espectáculos.—Se arrienda el embigo de este local para la temporada de verano. Ofertas en la Contaduría del teatro Reina Victoria.

La sastrería EL CID trabaja á precios reducidísimos y fijos y á las personas ausentes que lo deseen y manden por correo 0'75 céntimos en sellos de Correos se les mandan certificados, muestras é instrucciones para tomarse á sí mismo las medidas, mandando luego los trajes terminados ó reteniéndolos para una prueba definitiva y terminarlos 24 horas después, descontando los 0'75 céntimos al hacer el pago. Hay trajes hechos para casos de urgencia.—General Margallo, número 8.—Melilla. 3587-c

Urgente. Por tenerse que ausentar cederé en inmejorables condiciones á persona de buenas referencias mi participación en el negocio. Razón, calle General Margallo 15. 3713-c

Academia de corte y confección, 15 pesetas al mes. Se enseña toda clase de bordados y flores. Gran Capitán 9, principal, derecha. 3667-c

---

Folletín de «El Telegrama del Rif» (145)

Los compañeros de la antorcha

POR

XAVIER DE MONTEPIN

vimento desigual de la calle; hasta que, por fin, llegó a la pequeña puerta por la cual había pasado en pleno día con el barón de Kerjean; jugando inútil ir más lejos, y ya en extremo fatigado, se apoyó contra la puerta.

Transcurridos dos ó tres minutos, Renato comenzaba a asombrarse de la inexactitud de los bandidos, cuando de repente, oyó una voz que decía:

—Señor marqués, ¿sois vos?

En las tinieblas y encima del muro, parecióle a Renato distinguir una forma obscura.

Había reconocido la voz de Dagoberto, y respondió:

—Sí, soy yo.

—«Botón de Oro»—repuso el enano, —abre la puerta.— Y dirigiéndose al marqués, añadió:—tomaos la molestia de pasar, pues mejor estáis dentro que en medio de la calle.

Simultáneamente oyó el marqués el chirrido de la cerradura y el gemir de los goznes; pareció titubear antes de franquear el dintel y de ponerse de nuevo a la discreción de aquellos miserables; pero no tardó en rechazar aquel recelo y entró resueltamente dentro del cercado.

La puerta se cerró tras él; el enano saltó de lo alto del muro al suelo, encontrándose al lado de Renato y de «Botón de Oro»

—Señor marqués — dijo; — sabía que la palabra de un hombre cual vos era sagrada, por lo que ni «Botón de Oro» ni yo teníamos la menor desconfianza; ¿traéis, sin duda el dinero convenido?

—Aquí está—respondió el marqués; —pero la noche está muy obscura. ¿Cómo vais a contarlo?

—¡Contarlo! ¿y para qué?... Somos incapaces de hacer eso; hay veinte rollos, ¿no es verdad? Diez para mi compadre y diez para mí. Está bien, y os daremos recibo. Ahora, señor marqués, voy a daros un consejo: cuidad mejor de vuestra persona, y cuando os batáis en duelo no os dejéis asesinar, puesto que tal vez no estaremos allí para recogeros y cuidaros en los subterráneos del «Hotel del Diablo».

Estas palabras estremecieron a Renato, pues le traían a la memoria lo que aquel mismo día, por la mañana, le había contado maese Bonnin, a propósito de la adquisición hecha por el marido de Juana de Simeuse.

—«¡El Hotel del Diablo!» — repitió.

—Sí, lo habíamos elegido por domicilio «Botón de Oro» y yo, pero la semana pasada fuimos arrojados de él por el pillastre con quien os batistéis en el mismo sitio en que estamos.

—¿Por el barón de Kerjean?

—En persona.

—Pero si el barón acaba de comprar el «Hotel del Diablo», ¿no lo sabíais?—exclamó Renato.

—¡No, en verdad! — dijo Dagoberto con una carcajada.—¡Pues entonces fué en casa de vuestro asesino donde encontrastéis un asilo! ¡Vaya una cosa curiosa y original!

—¿Queréis prestarme un servicio?—preguntó el marqués.

—¡Que sí quiero!... No repitáis la pregunta.

—Pues bien, haced lo que habéis hecho hasta ahora: explicadme lo que sucedió desde que caí herido por los espadachines del barón, y por qué me habéis cuidado con tanto esmero.

—Es bien sencillo de explicar—dijo el enano.

Y comenzó el relato de los hechos que ya conocen nuestros lectores. El secreto de los subterráneos llenó de estupor al marqués, el cual, instintivamente, adivinó que alguna obra de iniquidad se iba llevar a cabo en aquellas misteriosas criptas, a las que Kerjean iba sin cesar como un genio malo.

—¿Cómo saber lo que este hombre se propone?—murmuró.

—¡Silencio! — interrumpió el enano vivamente y en voz baja.

En aquel instante, un ligero ruido se dejó oir cerca del marqués y de los dos bandidos: la puerta del cercado se abrió, cruzaron por entre las tinieblas algunas sombras, volvió a cerrarse la puerta y resonaron pasos ahogados sobre la endurecida tierra.

El corazón de Renato latía violentamente; quería ver en la obscuridad, pero en vano; sus ojos nada vieron.

De repente, y durante la vigésima parte de un segundo, un grupo de nubes más transparentes pasó por delante la luna, dejando la mitad de su disco al descubierto; la débil luz que proyectó permitió al marqués entrever las siluetas de muchos hombres que desaparecieron de repente bajo el ciprés.

Renato se volvió hacia Dagoberto.

—¿Dónde deben ir esos hombres?—le preguntó.

—A la cisterna — respondió el enano,—y desde allí a los subterráneos.

—¿Creéis que pertenezcan al barón de Kerjean?

—Con toda seguridad.

—Entonces, ¿por qué no pasan por el interior del hotel?

—Eso debierais preguntarlo al propietario y no a mí, que sé tanto como vos—dijo Dagoberto.

—¡Silencio!... — murmuró a su vez «Botón de Oro», cuyo oído era extremadamente fino; — alguien se acerca, pues oigo pasos en la calle.

«Botón de Oro» no se engañaba: en efecto, la puerta se abrió por segunda vez, y un grupo de hombres, más numeroso que el primero, se dirigió, a través del cercado, hacia la cisterna.

Cuando dejó de oirse el ruido sordo de los pasos de aquella gente, Renato dijo a Dagoberto y a «Botón de Oro»:

—Prestadme vuestra atención, porque voy a hablaros de cosas muy importantes.

—Ya escuchamos, señor marqués — repuso el enano.

Renato prosiguió:

—Me habéis prestado el mayor de los servicios, puesto que me salvasteis la vida.

—Esto va bien — pensó el gigante, que, en su estúpida inteligencia, veía en lontananza algún dinero más.

—No quisiera insultaros con suposiciones de mal género — continuó el marqués; — ignoro como vivís, pero dudo, sin embargo, de la completa moralidad de vuestros medios de existencia.

—Continuad, señor marqués — interrumpió Dagoberto; —podéis llamar las cosas por su verdadero nombre: somos bandidos, vivimos del robo, y aun así vivimos bastante mal.

—¿Y a dónde os conducirá ese género de vida?

—Indudablemente a la horca, señor marqués.

—¡Mucho me apena el pensar que mis salvadores marchan con conoci-